



**MANUAL DE UTILIZARE
MOTOCULTOR TDK1100 EVOTOOLS PLUS MOTOR
DIESEL KAMA PORNIRE ELECTRICA CU ROTI DE
TRANSPORT**



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

	ATENȚIE!		Cititi manualul inainte de utilizare!
	Purtati costum de protectie!		Purtati protectie a capului si viziera pentru protectia fetei!
	Purtati incaltaminte de protectie!		Purtati ochelari de protectie!
	Purtati antifoane!		Purtati manusi de protectie!
	Interzis fumatul si apropierea de surse de foc deschis!		Nu folositi produsul in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare, vant etc.)!
	Tineti mainile si picioarele la distanta de lamele in miscare!		Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene
	Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoii menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si recidare a deseurilor electrice.		

Masuri de siguranta generale

Zona de lucru

- Inspectati si curatati zona de lucru inainte de a incepe lucrul. Indepartati resturile cum ar fi pietre, sarme crengi, gunoaie etc. si alte resturi care ar putea fi azvarlite sau s-ar putea infasura pe lame in timpul lucrului. Nu utilizati echipamentul in sol care contine roci, sarme sau alte materiale dure.
- Asigurati-va ca nu exista copii, persoane neautorizate sau animale in zona de lucru. Opriti functionarea motoculturilor imediat daca observati ca in zona de lucru exista persoane neautorizate sau animale.
- Nu utilizati motocultorul pe terenuri foarte denivelate.
- La utilizarea pe teren inclinat:
 - Nivelul benzinei in rezervor trebuie sa fie mai putin de jumătate pentru a evita riscul deversarii
 - Deplasarea motoculturilor sa se faca pe panta de nivel constant , nu „sus-jos”
 - Panta maxima recomandata este de 20°

Masuri de siguranta personala

- Nu utilizati motocultorul daca ati consumat bauturi alcoolice, medicamente care pot influenta capacitatea de reactie si concentrare, droguri sau alte substante halucinogene.



- Purtați echipament și încălțăminte de protecție corespunzătoare: pantaloni lungi, bluza cu maneca lungă, bocanci de protecție, mănuși de protecție, antifoane, ochelari de protecție, viziera pentru protecția feței, cască pentru protecția capului.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare.
- Evitați pornirile accidentale. Transportarea uneltelor cu degetul pe întrerupător crește riscul de accidentare.

Service

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

Masuri de siguranta specifice motoculturului



ATENȚIE! Se impun masuri speciale de siguranta in cazul utilizarii motoculturului datorita vitezei mare de rotire a frezelor.

- La prima punere în funcțiune a utilajului se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații cu privire la funcționarea în condiții de siguranță a echipamentului.
- Inspectați produsul înainte de utilizare. Verificați ca toate suruburile să fie strânse. Verificați starea lamelor. Nu utilizați motocultorul dacă observați deteriorări. Asigurați-vă ca produsul este în stare tehnică bună.
- Asigurați-vă ca toate carcasa de protecție și aparaturile sunt montate corespunzător. Este interzisă utilizarea produsului fără aparaturile și carcasa de protecție montate.



- Nu introduceți mâinile în zona curelelor sau a lanțurilor de antrenare.
- Lamele sunt ascuțite și pot cauza leziuni grave. Purtați mănuși de protecție în timpul montării acestora. Țineți mâinile și picioarele la distanță de lame în timp ce acestea funcționează. Înainte de orice intervenție asupra lamelor, asigurați-vă ca motocultorul este oprit;
- Înainte de orice intervenție de verificare, întreținere sau alimentare a produsului, asigurați-vă ca întrerupătorul on/off este în poziția OFF, iar maneta de selectare a treptelor de viteză este în poziția 0; este recomandat să decuplați fișa bujiei;
- Mențineți un control ferm al ghidonului. Acesta poate avea tendința de ridicare în momentul cuplării frezelor.



- Este interzis fumatul în timpul utilizării motoculturului;
- Țineți în permanență ambele mâini pe ghidon în timpul utilizării motoculturului. Este interzisă manevrarea produsului cu o singură mână.
- Fiți extrem de atenți atunci când cuplați mârșarierul. Țineți ferm motocultorul de ghidon pentru a evita pierderea acesteia de sub control.
- Trebuie păstrată o distanță de cel puțin 15 de metri între mașina și oameni, animale sau bunuri fragile. Obiectele lovite de motocultor sau părți din frezele uzate pot fi aruncate departe de motocultor.
- Toba de esapament poate deveni foarte fierbinte. Nu atingeți toba de esapament în timpul

functionarii. Dupa terminarea lucrului, asteptati ca aceasta sa se raceasca. Asigurati-va ca gazele de esapament nu sunt dirijate catre obiecte, persoane sau animale din apropiere.

- Daca loviti accidental motocultorul sau lamele de obiecte dure (ex: pietre, obiecte din metal etc.), opriti imediat functionarea motoculturului si inspectati motocultorul si lamele; daca observati deteriorari, opriti lucrul.
- Este interzisa utilizarea utilajului de catre persoane minore cu exceptia tinerilor peste 16 ani care au fost instruiti de catre persoane autorizate.



- Nu lucrati cu motocultorul in caz de vreme nefavorabila (vant, ploaie, zapada , gheata), pe timp de noapte sau in conditii de vizibilitate redusa. Pericol crescut de accidente!
- Manevrati cu atentie recipientele cu combustibil. Asigurati-va ca acestea sunt depozitate in incaperi bine ventilate, ferite de substantecu potential exploziv, surse de caldura, scantei sau foc deschis si de lumina directa a razelor solare. Este interzis fumatul!



- Alimentarea motoculturului cu combustibil se realizeaza cu motorul oprit si in aer liber, departe de surse de caldura, scantei sau foc deschis si subtante cu potential exploziv. Este interzis fumatul in timpul alimentarii. Nu alimentati motocultorul in interiorul unei incaperi.



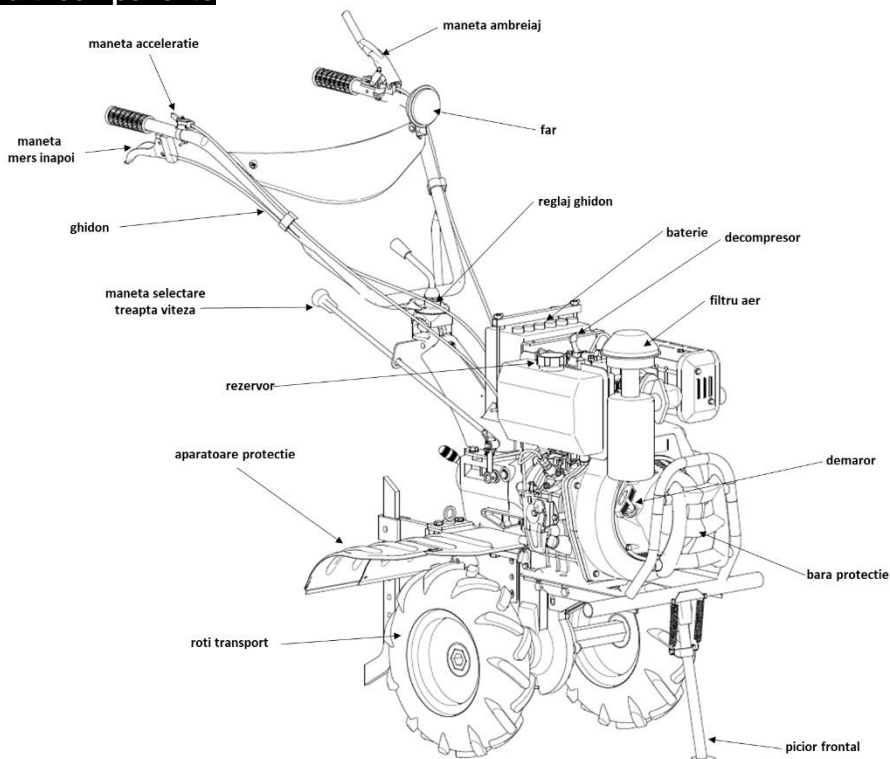
- Asigurati-va ca motorul este oprit inaintea alimentarii cu combustibil. Nu porniti motorul pana nu ati indepartat recipientele cu combustibil. Verificati eventualele pete, stropiri si picaturi de combustibil rezultate in urma alimentarii; stergeti cu o carpa uscata combustibilul scurs pe langa rezervor sau in alte parti ale produsului;

- Nu porniti motorul in spatii inchise. Gazele de esapament contin monoxid de carbon si alte gaze nocive pentru sanatate care pot cauza leziuni grave sau moarte.



- Nu suprasolicitati echipamentul! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Parti componente



Specificatii tehnice

Cod produs	681942
Tip motor	OHV, monocilindru, 4 timpi, racire cu aer
Pornire	Manuala si electrica
Adancime de lucru	10-35 cm
Latime de lucru	105-135 cm
Putere nominala	11 CP/3600 rpm
Capacitate cilindrica	418 cm ³
Sistem aprindere	Compresie
Tip ulei motor	4T (SAE 10W30)
Volum ulei motor	1.65 L
Combustibil	Diesel
Volum rezervor	5.5 L
Volum ulei transmisie	2.2 L
Trepte viteze	2 trepte inainte, 1 treapta inapoi
Priza de putere	Da
Consum mediu	2100 g/h
Nivel maxim zgomot	LwA= 102 dB(A)
Accesorii	40 lame, 4+1 suportii lame
Masa neta (fara accesorii si fluide)	~163 Kg

Domeniu de utilizare

Motocultorul este destinat uzului personal pentru prelucrarea solului, pregătirea și întreținerea patului germinativ.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Pregătirea pentru punerea în funcțiune



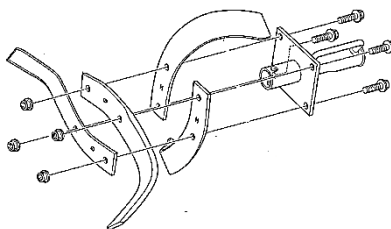
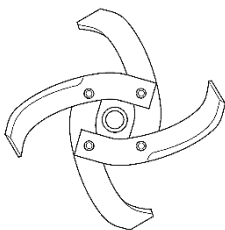
Verificați dacă toate suruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.

Verificați funcționalitatea fiecărui maner al ghidonului (maneta de accelerație și maneta de mers înainte și înapoi).

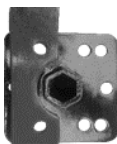
Asamblarea frezelor de sol

Atenție la orientarea cutitelor pentru stanga – dreapta.

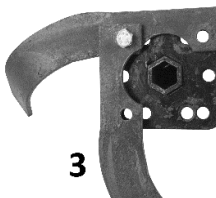
Montați cutitele în ordinea de mai jos.



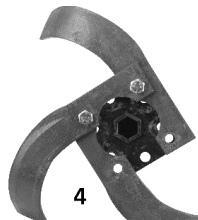
1



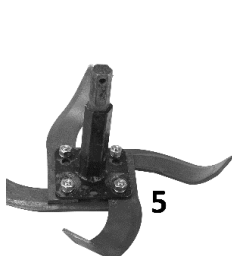
2



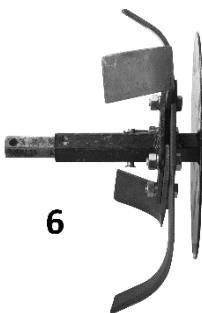
3



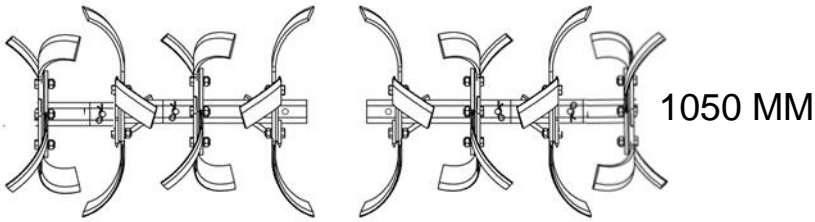
4



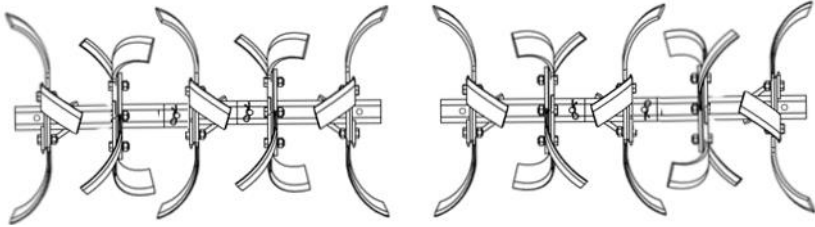
5



6



1050 MM



1350 MM

Montarea pe motocultor a frezelor de sol

Axul hexagonal pentru freze permite montarea usoara si rapida a frezelor si a altor accesorii. Procedati conform instructiunilor de mai jos.

- Curatati cu grija alezajul frezei si axul masinii;
- Gresati pentru montare/demontare usoara.
- Introduceti alezajul frezei pe ax si asigurati cu stiftul de fixare.

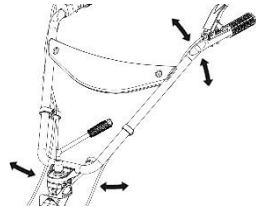
Reglare latime de lucru

Se pot regla 2 latimi de lucru (105-135 cm).

- Latime de 105 cm: setare cu 4 freze.
- Latime de 135 cm: setare cu 5 freze.

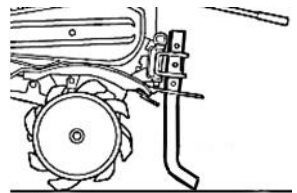
Reglare inaltime ghidon

Se poate regla stanga-dreapta si sus-jos. Pentru a schimba pozitia ghidonului trebuie sa slabiti levierul si sa pozitionati ghidonul in pozitia dorita, apoi strangeti levierul.



Reglare adancime frezat

Extrageți agrafa și boltul din adaptorul pentru accesorii, slabiti piulita de blocare și surubul care fixează pîntenul în suport. Glisați în sus sau jos suportul pîntenului în adaptorul pentru accesorii și/sau pîntenul în suportul lui, după caz. La final strangeti suruburile și piulitele, introduceți boltul în adaptor și asigurați-l cu agrafa.



Montare unelte si accesorii

Pentru a monta o unealta sau un accesoriu pe motocultor, respectati instructiunile furnizate de producator.

Picior frontal

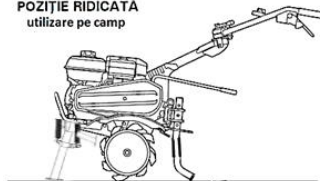


ATENȚIE! Verificați ca în timpul lucrărilor agricole piciorul frontal să fie ridicat.

Opriti întotdeauna motorul înainte de a modifica poziția piciorului.

- Coborâți piciorul doar în situația în care utilizatorul stăționează.
- Acesta are rolul de a susține utilizatorul în timpul staționării.

POZIȚIE RIDICATĂ
utilizare pe câmp



POZIȚIE COBORĂȚĂ

Utilizare

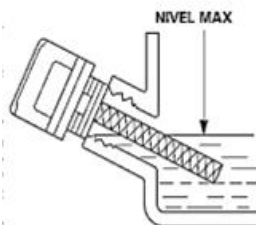
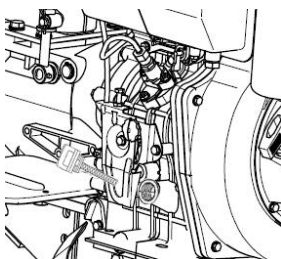


ATENȚIE! ECHIPAMENTUL ESTE LIVRAT FĂRĂ ULEI. ÎNAINTE DE PRIMA PORNIRE ALIMENTAȚI CU ULEI DE MOTOR ȘI ULEI DE TRANSMISIE.

UTILIZAREA UNUI ULEI NECORESPUNZĂTOR VA REDUCE DURATA DE VIAȚĂ A MOTORULUI.

Alimentare ulei motor

- Amplasați motocultorul pe o suprafață orizontală și demontați bușonul de umplere.
- Alimentati cu uleiul recomandat (**cca 1.65L ULEI SAE 10W-30**) până la nivelul MAX.
- Remontați bușonul și strângeți-l bine.



Alimentare ulei transmisie

- Amplasați motocultorul pe o suprafață orizontală și desurubați bușonul de alimentare cu ulei al transmisiei.
- Alimentati cu **ulei de transmisie T90** până la nivelul recomandat.
- Remontați bușonul și strângeți-l bine.



Alimentare filtru de aer cu ulei motor

- Amplasați motocultorul pe o suprafață orizontală și adăugați ulei în filtrul de aer (**ULEI SAE 10W-30**) până la nivelul indicat în pahar (înainte de această operație scufundați filtrul de aer în ulei de motor curat și stoarceți total excesul).



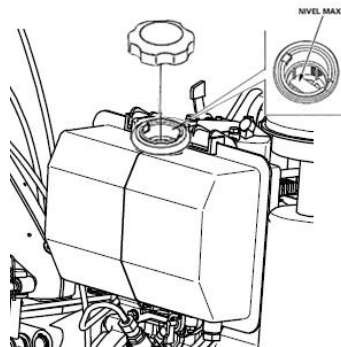
ATENȚIE! După ce ați adăugat uleiul în filtrul, conform indicațiilor de mai sus, motosașa trebuie să fie depozitată pe suprafețe drepte deoarece există riscul ca uleiul să patrundă în admisie dacă este depozitată necorespunzător, pe suprafețe înclinate.



Se va utiliza ulei pentru motoare in 4 timpi recomandat de HONEST GENERAL TRADING si specificat de vanzator la cumpararea produsului.
NU aruncați pe sol uleiul rezidual sau in apa. Recipientele in care a fost uleiul trebuie colectate conform legilor in vigoare privind mediul inconjurator.

Alimentare carburant

Utilizati motorina cu cifra cetanica 51. Nu utilizati niciodata motorina veche sau amestec motorina-ulei. Evitati patrunderea apei sau a impuritatilor in rezervor. Desurubati busonul rezervorului, alimentati cu motorina asigurand circa 1 cm liber in rezervor. Nu umpleti niciodata total rezervorul de motorina.



Atentie! Este interzis fumatul si apropierea de orice sursa de caldura, scantei sau foc deschis in timpul alimentarii cu combustibil. Alimentarea se realizeaza numai in aer liber, in zone fara substante cu potential exploziv!

Pornire motor

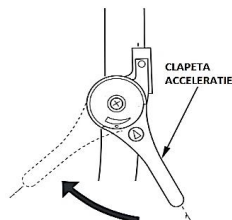


ATENTIE!

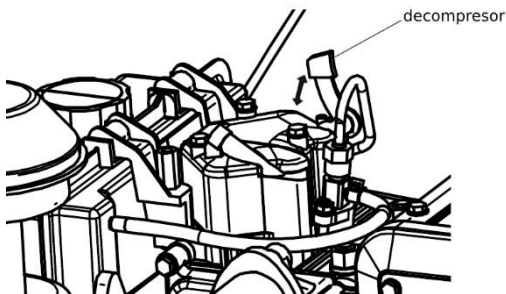
Inainte de prima pornire actionati decompresorul si trageti usor de cel mult 3 ori de sfoara demarorului astfel incat sa se realizeze ungerea componentelor motorului. Daca nu respectati aceasta indicatie si porniti motorul direct exista riscul sa gripati motorul sau sa avariati componentele motorului (supape, cilindru, etc).

IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT.

1. Mutati clapeta robinetului de combustibil in pozitia ON.
2. Rotiti variatorul acceleratiei la jumătate din cursa.



3. Apasati decompresorul. In cazul in care decompresorul revine in pozitia initiala, trebuie sa trageti usor de sfoara demarorului pana cand simtiti ca acesta agata (opune rezistenta) si apoi actionati decompresorul.

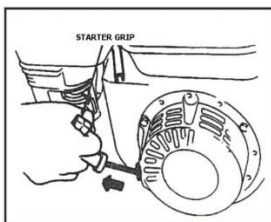


4. **Pornire electrica:** rotiti cheia contactului in pozitia ON sau START si actionati pornirea elctrica. In cazul in care motorul nu porneste, nu acctionati pornirea electrica mai mult de 5 secunde. Verificati pasii anteriori, apoi acctionati contactul electric pentru a porni motorul. Intre 2 porniri trebuie sa axiste o perioada de cel putin 30 secunde.



Nu actionati pornirea electrica fara a actiona decompresorul deoarece o sa avariati componentele motorului.

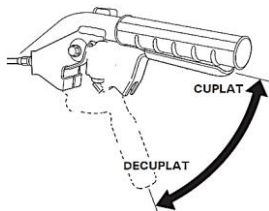
5. In cazul in care doriti sa porniti manual motorul trebuie sa respectati toate indicatiile si pasii pana la punctul 3 si apoi imobilizati motocultorul si trageti energic in directia indicata, cat va permite lungimea bratului. Nu trageti de demaror pana la capat; acesta se poate deteriora. Nu eliberati brusc manerul demarorului; aduceti-l lent in pozitia intiala, pentru a preveni deteriorarea lui.



6. Dupa pornire, lasati motorul sa se incalzeasca cateva minute.

Utilizare ambreiaj;

- Cuplare: Strangeti parghia ambreiajului
- Decuplare: eliberati parghia ambreiajului



Selectarea trepteii de viteza



ATENȚIE! NU utilizați treapta de mers înapoi pentru efectuarea lucrărilor agricole, ci numai pentru deplasare și întoarcere

Pentru selectarea trepteii de viteza reveniți cu parghia accelerației la turatia de mers în gol și decuplați ambreiajul. Selectați treapta de viteza dorită prin mișcarea manetei de schimbare a treptelor. Opriti deplasarea motocultorului înainte de acționarea parghiei pentru mers înapoi și țineți ferm motocultorul pentru a nu îl pierde de sub control.

Pentru acționare trepteii de mers înapoi sunt necesari următorii pași:

- Fixați schimbătorul de viteze în poziția neutră;
- Accelerați ușor;
- Cuplați comanda auxiliara marsarier (clapeta de pe manerul din dreapta);
- Apasați ambreiajul pentru a iniția deplasarea;
- Scoaterea din marsarier se realizează în ordine inversă.

Oprire motor

1. Eliberați parghia ambreiajului.
2. Setati parghia schimbătorului de viteze în poziția 0 (nul)
3. Deplasați parghia accelerației spre poziția de turatie redusă până când motorul o să se oprească
4. Rotiți robinetul de combustibil în poziția OFF.

Rodaj

La prima punere în funcțiune a motorului, rodajul se va face timp de 5 ore în sarcină ușoară progresivă. Nu există un termen limită pentru efectuarea rodajului, doar obligativitatea respectării regimului de lucru pe durata menționată mai sus.

În perioada de rodaj, utilizați o turatie moderată pentru funcționarea motorului. Nu suprațurati motorul pentru a permite componentelor în mișcare un rodaj corect. După încheierea perioadei de rodaj motorul va atinge performanțele maxime.

Recomandări utilizare

- În timpul lucrului apăsați și coborâți ușor ghidonul astfel încât sașiul să fie înclinat pe spate cu 5-7° și pîntenul să fie scufundat în sol.
- Dacă motocultorul tinde să avanseze prea repede, nu reduceți accelerația ci apăsați pe ghidon pentru ca pîntenul să intre în sol și să franeze înaintea. Continuați să apăsați pe ghidon până când frezele au săpat la adâncimea dorită apoi reduceți apăsarea pe ghidon.
- În cazul în care frezele patrund în sol dar motocultorul nu înaintează, reduceți apăsarea pe ghidon și deplasați-l ușor stânga-dreapta. Dacă fenomenul persistă, ridicați pîntenul cu o gaură.
- La schimbarea direcției apăsați pe ghidon în direcția dorită și pivotarea motocultorului va fi mai ușoară.

Curățare și întreținere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere.

Veti putea obține întotdeauna o satisfacție maximă în timpul utilizării respectând indicațiile de mai jos.



ATENȚIE! Opriti motorul înaintea începerii oricărei operații de reglare și întreținere

TABEL CU PERIOADE INTRETINERE

Operatie		Dupa fiecare depozitare	La fiecare utilizare	Dupa primele 5 ore lucru	La fiecare 3 luni sau 15 ore	La fiecare 6 luni sau 30 ore	La fiecare an sau 300 ore
Ulei motor	Verificare nivel		X				
	Inlocuire	X		X		X	
Ulei transmisie	Verificare nivel	X		X			
	Inlocuire			X		X	
Filtru aer	Verificare		X				
	Curatare					X	
	Inlocuire						
Functionare acceleratie	Verificare		X				
Functionare ambreiaj	Verificare		X				
Strangere suruburi si piulite	Verificare		X				
Cabluri si fire	Verificare		X				
Acumulator	Verificare	X	X				X

Curatare

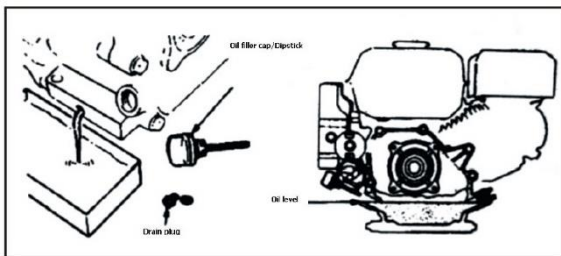
Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.

- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Inlocuire ulei motor

- Demontati filtrul de aer.
- Amplasati o tava sub motor pentru colectarea uleiului uzat, demontati busonul de umplere, cel de golire si saiba de etansare.
- Inclinati usor motocultorul spre fata si asteptati scurgerea completa a uleiului.
- Remontati busonul de scurgere cu o saiba de etansare noua si strangeti bine.
- Alimentati cu uleiul recomandat pana la nivelul MAX.
- Remontati busonul de alimentare si strangeti-l bine.

Predati uleiul uzat catre o unitate de colectare autorizata.



Intretinere filtru aer

Efectuati mai des aceasta operatie cand motocultorul este utilizat in zone cu praf.

- Desfaceti capacul filtrului.
- Extrageți elementul filtrant și examinați-l. Înlocuiți-l imediat dacă ați constatat fisuri sau rupturi.
- Curatare element filtrant din burete: spalati cu apa calduta si detergent, clatiti bine si lasati-l sa se usuce complet.
- Scufundati in ulei de motor curat si stoarceti excesul. La prima pornire, motorul va evacua fum abundent daca nu ati eliminat excesul de ulei din burete.
- Remontati in ordine inversa elementele filtrului de aer.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati unealta ambalata in folie sau in pungă de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Asigurati-va ca rezervorul de motorina este gol in timpul depozitarii pe durate indelungate.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE și OUG 5/2015, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul și sănătatea umană ca urmare a prezentei substanțelor periculoase pe care le conțin. Predați DEEE la un centru autorizat de colectare și reciclare a DEEE.